

KOTKA STAD

PROTOKOLL

Nr 8/2021

Miljönämnden

SAMMANTRÄDESTID 16.12.2021 kl. 16:30

SAMMANTRÄDESPLATS Kotka stadshus / fullmäktigesalen

ÄRENDEN SOM SKA
BEHANDLAS

Närvarande	1
115 § Sammanträdet laglighet och beslutförhet	2
116 § Protokolljusterare	3
117 § Behandlingsordning	4
118 § Tjänsteinnehavarbeslut som omfattas av nämndens upptagningsrätt	5
119 § Miljönämnden mötesschema 2022.....	6
120 § Miljöhälsovårdens tillsynsplan	8
121 § Maximibeloppet för veterinärvodden 2022	9
122 § Beslut om miljötillstånd för bearbetningsfält för energivirke och återvunnet trä, Ekokaari Oy	10
123 § Meddelande av rökförbud enligt 79 § i tobakslagen (549/2016) beträffande Asunto Oy Kotkan Keskuskatu 29 (Keskuskatu 29, Kotka)	12
124 § Upphandling av ibruktagande av tjänsten Ilmastovahti & ympäristövahti (klimat- och miljövakt)	15
125 § Övriga ärenden (gemensamma)	17
131 § Ändring av verksamhetsstadgan för verksamhetsenheten miljötjänster som lyder under miljönämnden	18
Anvisning för omprövningsbegäran och besväransvisning	20
Besväransvisning beslut om miljötillstånd	24
Upphandlingsrättelseanvisning och besväransvisning småanskaffningar+kommunallagen (som underskrider tröskelvärdet)	26

KOTKA STAD

PROTOKOLL

Miljönämnden

16.12.2021

1

SAMMANTRÄDESTID Torsdag 16.12.2021, kl. 16.30–17.11		
SAMMANTRÄDESPLATS Fullmäktigesalen, Kotka stadshus		
DELTAGARE	Kekarainen Matti	ordförande
Beslutsfattare	Hodju Juhani	vice ordförande
	Dufva Kimmo	medlem
	Pöyhönen Olavi	"
	Renlund Tarja	"
	Ylivarvi Merja	"
	Tinkanen Maritta	"
	Jaakola Anna	", § 115-125 och § 131
	Söderholm Jukka	", § 115–125 och § 131
Övriga deltagare	Mielonen Joonas	stadsstyrelsens representant
	Ruonala Marianna	kanslichef
	Amnell Holzhäuser Elina	jurist
	Ojala Heli	miljövårdschef
	Mikkilä Eero	byggnadsinspektör
	Laitinen Anne	sekreterare
Frånvarande	Ruonala Marianna, Sutela Inka, Virtanen Marikki, Hautamäki Miila, Maaranen Venla	
	Av bygglovshandlingarna med bilagor bildades en separat akt för varje ärende utan att foga handlingarna som bilagor till protokollet	
UNDERSKRIFTER	Ordförande	Sekreterare
	Matti Kekarainen	Anne Laitinen
LAGLIGHET OCH BESLUTFÖRHET	Konstateras	Paragrafer 115–131
PROTOKOLL- JUSTERING	Kotka 20.12.2021	
Protokolljusterare	Merja Ylivarvi	Maritta Tinkanen
ANSLAGSINTYG	En kungörelse om beslut i tillståndsärenden som fattats på detta sammanträde har varit uppsatt på miljönämndens anslagstavla.	
	Beslutsdatum 21.12.2021	
PROTOKOLLET ALLMÄNT TILLGÄNGLIGT	Allmänt datanät: www.kotka.fi/esityslistat och Pyttis kommuns webbplats 23.12.2021	
	Sekreterare	Anne Laitinen

KOTKA STAD

PROTOKOLL

Sida

Miljönämnden

16.12.2021

2

115 §

Sammanträdets laglighet och beslutförhet

Ympla 16.12.2021, 115 §

Konstaterades.

Ingen anvisning för begäran om omprövning (Kommunall 136 §)

Anteckning om protokolljustering

KOTKA STAD

PROTOKOLL

Sida 4

Miljönämnden

16.12.2021

117 § Behandlingsordning

Ympla 16.12.2021, 117 §

Förslag: Godkänns i enlighet med listan.

Behandling av ärendet: § 131 i tilläggslistan behandlas efter § 124.

Beslut: Godkändes.

Ingen anvisning för begäran om omprövning (Kommunall 136 §)

Anteckning om protokolljustering

--	--	--

KOTKA STAD

PROTOKOLL

Sida

Miljönämnden

16.12.2021

5

118 § Tjänsteinnehavarbeslut som omfattas av nämndens upptagningsrätt

Ympla 16.12.2021, 118 §

Enligt 9 § i förvaltningsstadgan används upptagningsrätten för tjänsteinnehavarbeslut vid sidan av stadsstyrelsen av den nämnd som tjänsteinnehavaren i fråga är underställd. I 92 § i kommunallagen definieras på vilka beslut upptagningsrätten inte kan användas.

Tjänsteinnehavare underställda miljönämnden, för vilkas beslut upptagningsrätten enligt kommunallagen kan användas:

- Stadsveterinären
- Byggnadsinspektören
- Miljövårdschefen

Tjänsteinnehavare underställda miljönämnden, vilkas beslut har fattats med stöd av speciallagstiftning och meddelas till nämnden för kännedom:

- Stadsveterinären
- Hälsoinspektören
- Miljövårdschefen
- Miljöinspektören
- Miljö- och hälsoskyddsplaneraren

De tjänsteinnehavarbeslut som ovan nämnda tjänsteinnehavare fattat under tiden 19.11–16.12.2021 finns till beslutsfattarnas påseende i portalen för förtroendevalda på adressen <http://luottamushenkiloportaaali.kotka.fi>

Föredragande: Miljövårdschef Heli Ojala

Förslag: Miljönämnden konstaterar att ovan nämnda tjänsteinnehavarbeslut har funnits till påseende för nämnden i elektronisk form i portalen för förtroendevalda och att varken upptagningsrätten eller besvärsrätten enligt kommunallagen utnyttjas med anledning av tjänsteinnehavarnas framlagda beslutsprotokoll.

Beslut: Godkändes.

Ingen anvisning för begäran om omprövning (Kommunall 136 §)

Anteckning om protokolljustering

KOTKA STAD

Sammanträdesdatum

Sida

Miljönämnden

16.12.2021

6

D/3389/00.01.02/2021

119 § Miljönämndens mötesschema 2022

Ympla 16.12.2021, 119 §

Beredare: miljövårdschef Heli Ojala, tfn 044 702 4805

Föredragningstext: Enligt 17 kap. 5 § i Kotka stads förvaltningsstadga beslutar ett organ om tid och plats för sina sammanträden. Sammanträde hålls även då ordföranden anser att ett sammanträde behövs eller då majoriteten av medlemmarna i organet föreslår för ordföranden att ett sammanträde ska hållas för att behandla ett ärende som de meddelar. Därvid bestämmer ordföranden tidpunkten för sammanträdet. Ordföranden kan av grundad anledning annullera ett sammanträde.

Helgdagar och skollov år 2022:

sportlov	må–fr 28.2–4.3.2022
påsk	fr–må 15–18.4.2022
1:a maj	sö 1.5.2022
Kristi himmelfärdsdag	to 26.5.2022
midsommar	fr–sö 24–26.6.2022
höstlov	24–28.10.2022 (ej bekräftat)
självständighetsdagen	ti 6.12.2022
jul	lö–må 24–26.12.2022

Föredragande: miljövårdschef Heli Ojala

Förslag: Miljönämnden beslutar att hålla sammanträden år 2022 enligt följande:

3.2
10.3
7.4.
12.5
16.6
4.8
8.9
13.10
17.11
15.12

Beslut: Godkändes.

Verkställighet:

Utdrag

medlemmar och ersättare i nämnden
stadsstyrelsens representanter och ersättare
representant och ersättare för ungdomsfullmäktige
föredragande
beredare
ärendehantering

Anteckning om protokolljustering

KOTKA STAD	Sammanträdesdatum	Sida
Miljönämnden	16.12.2021	7

Pyttis kommun
kontorsvakmästarna
Cafe Toivo

Ingen anvisning för omprövningsbegäran

Anteckning om protokolljustering

--	--	--

KOTKA STAD

Sammanträdesdatum

Sida

Miljönämnden

16.12.2021

8

D/3354/11.02.00/2021

120 § Miljöhälsovårdens tillsynsplan 16.12.2021

Ympla 16.12.2021, 120 §

Beredare: Miljö- och hälsoskyddsplanerare Jenny Holm tfn 040 726 4163

Föredragningstext: I lagarna som styr miljöhälsovården föreskrivs om kommunens skyldighet att utarbeta tillsynsplaner inom ifrågavarande lagars tillämpningsområden. Skyldigheten regleras i 39 § i livsmedelslagen (297/2021), 6 § i hälsoskyddslagen (763/1994) och i 84 § i tobakslagen (549/2016). Skyldigheten motiveras bland annat med kvalitet, regelbundenhet och överensstämmelse i övervakningen, förebyggande av hälsorisker och skydd av konsumenten mot ekonomiska förluster. I det riksomfattande tillsynsprogrammet för miljöhälsovård som de centrala ämbetsverken (Livsmedelsverket och Valvira) har utarbetat fastställs de områden som prioriteras i tillsynen.

Denna plan omfattar verksamhetsspecifika numeriska planer för 2022 (uppskattning) enligt ovan uppräknade rättsliga grunder. Den beskriver dessutom bland annat kommunikation, resursplanering och områden som prioriteras inom tillsynen. De centrala ämbetsverkens normeringar utgör i regel utgångspunkterna för kontrollintervallerna för verksamhetstyperna.

Den årliga tillsynsplanen framställs för godkännande av miljönämnden och sänds av tillsynsenheten för kännedom till regionförvaltningsverket. Genomförandet av planen följs upp under 2022 och den slutliga genomföranderapporten framställs för miljönämnden i början av 2023.

Föredragande: Miljövårdschef Heli Ojala

Förslag: Miljönämnden godkänner tillsynsplanen för 2022 för Kotka och Pyttis samarbetsområde inom miljöhälsovård.

Beslut: Godkändes.

Verkställighet:
Utdrag Jenny Holm

Ingen anvisning för omprövningsbegäran

Anteckning om protokolljustering

KOTKA STAD	Sammanträdesdatum	Sida
Miljönämnden	16.12.2021	9

D/3438/11.02.07/2021

121 § Maximibeloppet för veterinärarvoden 2022

Ympla 16.12.2021, 121 §

Beredare: Tf miljöhälsovårdschef Jenni Hyväkkä tfn 040 577 2198

Föredragningstext: Stads- och kommunalveterinärernas pension bestäms förutom av den tjänstelön som kommunen betalar även av de åtgärdsarvoden som veterinären uppbär av djurägarna och -innehavarna. Kommunen ska före utgången av ett kalenderår fastställa beloppet av åtgärdsarvodena för nästa år för respektive veterinär. Arbetsgivarens och löntagarens pensionsavgifter bestäms enligt de fastställda åtgärdsarvodena. Enligt KEVA:s meddelande är maximibeloppet för arvoden år 2022 52 932,48 euro.

Kotkas II stadsveterinär Marika Friman och Kotkas III stadsveterinärer Naziko Kessaeva och Ellen Kaartokallio har var och en bekräftat att pensionsavgiften ska betalas enligt maximibeloppet. Årsarvodet för veterinärernas vikarier och de jourhavande som inte har en ordinarie tjänst uppskattas till 52 932,48 euro. Åtgärdsarvodesbeloppet för de veterinärer som arbetar deltid är i proportion till den förverkligade arbetstiden. Arvodet som ska fastställas har räknats i förhållande till arbetstiden.

Föredragande: Miljövårdschef Heli Ojala

Förslag: Miljönämnden beslutar att fastställa 52 932,48 euro som maximiarvodesbelopp 2022 för II stadsveterinären och III stadsveterinärerna och deras vikarier samt jourhavande som inte har ordinarie tjänst.

Beslut: Godkändes.

Verkställighet:
Utdrag:

palvelusuhderekisteri@keva.fi
stadsveterinärerna Marika
Friman, Naziko Kessaeva och
Ellen Kaartokallio
Sarastia Oy/Niina Pälli

Anvisning för omprövningsbegäran

Anteckning om protokolljustering

KOTKA STAD	Sammanträdesdatum	Sida
Miljönämnden	16.12.2021	10

D/2350/11.01.00.01/2021

122 § Beslut om miljö tillstånd för bearbetningsfält för energivirke och återvunnet trä, Ekokaari Oy

Ympla 16.12.2021, 122 §

Beredare: miljöinspektör Marja Jääskeläinen, tfn 040 526 5935

Föredragningstext: Ekokaari Oy tillhandahåller mottagnings- och bearbetningstjänster för bygg- och rivningsavfall, vissa avfallskomponenter som samlas in separat och utnyttjas samt oljeskadad jord och oljehaltigt vatten till företag i Kymmene-dalen. Till företagets uppgifter hör även att leverera mottagna och obearbetade avfallskomponenter vidare för fortsatt förädling, användning eller slutförvaring. Ekokaari Oy:s huvudsakliga verksamhetsställe är i Keltakangas i Kouvola.

Ekokaari Oy ansöker om ett miljö tillstånd i Kotka för krossning, lastning, lagring och nyttoanvändning av vissa avfallskomponenter samt energivirke och återvunnet trä på adressen Heinsuontie 136, 48100 Kotka. I nuläget verkar Ekokaari Oy på grundval av en anmälan om insamlingsverksamhet i enlighet med 100 § i avfallslagen som moderbolaget Kymenlaakson Jäte Oy har gjort till Kotka stad.

Verksamhetsutövaren ansöker om tillstånd att inleda anläggningens verksamhet innan tillståndsbeslutet träder i kraft, oberoende av eventuell ansökan om ändring, i enlighet med 199 § i miljöskyddslagen (527/2014).

Bilagor: Bilaga 1: Beslut om miljö tillstånd Ekokaari Oy
Bilaga 2: Placeringskarta Ekokaari Oy
Bilaga 3: Karta över Finska vikens avrinningsområde

Tillkännagivande: Anhängiggörandet av ansökan har kungjorts i Kotka stadshus på byggnadstillsynens officiella anslagstavla, Kotka stads webbplats och webbplatsen julkipano.fi 19.8.2021–27.9.2021. Kungörelsetiden ändrades mitt i den ursprungliga kungörelsen 16.9.2021–25.10.2021.

Föredragande: Miljövårdschef Heli Ojala

Förslag: Kotka miljönämnd har granskat Ekokaari Oy:s ansökan om miljö tillstånd och beslutar att bevilja den sökande ett miljö tillstånd i enlighet med 27 § i miljöskyddslagen (527/2014) för mottagning, krossning, lagring och bortforsling av avfall och energivirke i enlighet med ansökan på adressen Heinsuontie 136, 48410 Kotka.

Beslut tas efter anslag

Beslut: Godkändes.

Verkställighet: Utdrag: Aki Koivula / Ekokaari Oy

Anteckning om protokolljustering

KOTKA STAD	Sammanträdesdatum	Sida
Miljönämnden	16.12.2021	11

Sydöstra Finlands NTM-central / kirjaamo.kaakkois-suomi(at)ely-keskus.fi
Serviceenheten för miljöhälsovård / ymparistoterveys(at)kotka.fi
Kotka stadsplanering / kaavoitus(at)kotka.fi
Miljöcentralen/arkiv
Miljöcentralen/fakturering
Kotka stads ansvarsområde för ekonomi
Miljöcentralen/MJ

Besvärsanvisning Vasa förvaltningsdomstol

Anteckning om protokolljustering

--	--	--

KOTKA STAD	Sammanträdesdatum	Sida
Miljönämnden	16.12.2021	12

D/595/11.02.04/2021

123 § Meddelande av rökförbud enligt 79 § i tobakslagen (549/2016) beträffande Asunto Oy Kotkan Keskuskatu 29 (Keskuskatu 29, Kotka)

Ympla 16.12.2021, 123 §

Beredare: hälsoinspektör Anni Varis, tfn 044 702 4806
tf miljöhälsovårdschef Jenni Hyväkkä tfn 040 577 2198

Sammanfattning: Asunto Oy Kotkan Keskuskatu 29 har ansökt om rökförbud på balkongerna till lägenheterna på adressen Keskuskatu 29, 48100 Kotka i enlighet med 79 § i tobakslagen (549/2016). Ansökan har inkommit till Kotka stads serviceenhet för miljöhälsovård 19.2.2021.

Föredragnings-text: Bostadsaktiebolaget har röstat om ärendet på en extra bolagsstämma 20.10.2020. På sammanträdet beslutades det med majoritetsbeslut att man ska ansöka om rökförbud för alla lägenhetsbalkonger i enlighet med 79 § i tobakslagen.

Hörande av Asunto Oy Kotkan Keskuskatu 29 har utförts i ärendet. Disponenten har hört dem som äger bostadsaktier och besitter en bostad i oktober 2020 samt dessutom i januari 2021. Av dem som svarade på hörandet var den klart största delen för att ett förbud fastställs.

Kotka stads serviceenhet för miljöhälsovård har efter att ansökan inkommit utfört ett kompletterande hörande i ärendet, eftersom ungefär hälften av dem som hörandet gällde inte har svarat på de höranden som disponenten utfört. Det kompletterande hörandet har skickats till dem som inte har svarat på de tidigare hörandena samt till de bostadsaktieägare och bostadsinnehavare som har motsatt sig rökförbud på balkongerna i disponentens hörande. Svarstiden för det kompletterande hörandet upphörde 10.10.2021. Under hörandetiden inkom 16 svar till miljöhälsovården, varav över hälften understöder fastställande av ett förbud.

På fasadbilderna som Asunto Oy Kotkan Keskuskatu 29 har inlämnat i sin ansökan om rökförbud kan man se att alla lägenheter har en balkong på sidan mot Keskuskatu och att alla balkongfönster har ventiler för ersättningsluft. Balkongerna mot Keskuskatu ligger bredvid och ovanför varandra. På hussidan mot innergården finns endast piskbalkonger där rökning redan är förbjuden. På basis av fasadbilderna kan rök sprida sig till grannarnas balkonger och via ventilerna för ersättningsluft till lägenheterna om man röker på balkongerna. Om ventilerna för ersättningsluft stängs försvagas återigen ventilationen i lägenheten. Bostadsbolaget har ingen officiell plats för rökning.

Ingen av byggnadens balkonger avviker avsevärt från de andra balkongerna med avseende på konstruktion eller placering.

Enligt 79 § i tobakslagen (549/2016) kan en bostadssammanslutning hos

Anteckning om protokolljustering

KOTKA STAD

Sammanträdesdatum

Sida

Miljönämnden

16.12.2021

13

kommunen ansöka om att kommunen meddelar rökförbud på balkongerna till lägenheterna i bostadssammanslutningens byggnad, utomhusområden som används av lägenheterna och inne i lägenheterna. Innehavarna av de utrymmen och områden som avses i ansökan ska höras innan ansökan görs.

Enligt 79 § 2 mom. i tobakslagen ska kommunen meddela rökförbud beträffande de utrymmen och områden som avses i ansökan, om det på grund av deras konstruktioner eller andra omständigheter är möjligt att tobaksrök annat än i undantagsfall sprider sig till en annan balkong, till de ställen där man vistas på ett utomhusområde som hör till en annan lägenhet eller in i en annan lägenhet.

Ett rökförbud som meddelats på ansökan är i princip avsett att vara permanent. Enligt tobakslagen kan kommunen återkalla ett rökförbud som meddelats om förbudet inte längre är befogat på grund av förändrade omständigheter. Återkallandet sker på ansökan av bostadssammanslutningen eller på ansökan av innehavaren till ett utrymme eller ett område om bostadssammanslutningen inte ansöker om återkallande trots väsentligt förändrade omständigheter.

På grundval av den ansökan om rökförbud och dess bilagor som har inlämnats till Kotka stads serviceenhet för miljöhälsovård uppfylls förutsättningarna i tobakslagen för meddelande av rökförbud beträffande balkongerna till lägenheterna på Asunto Oy Kotkan Keskuskatu 29.

Tillämpade
rättsanvisningar:

Tobakslagen (549/2016) 79 §, 90 §, 106 §
Statsrådets förordning om rökrum och ansökan om rökförbud i bostadssammanslutningar (601/2016) 4a §
Förvaltningslagen (434/2003) 34 §, 60 §, 62 §
Valviras anvisning till myndigheten om behandlingen av ansökan om rökförbud och därtill hörande övervakning (6/2017)
Kotka stads miljönämnds beslut om godkännande av avgiftstaxan 130 § 17.12.2020.

Avgift:

För behandlingen av ansökan uppbärs en avgift i enlighet med miljöhälsovårdens taxa fastställd av miljönämnden. Handlingarna finns tillgängliga på miljötjänsternas kontor och på nämndens sammanträde.

Föredragande:

miljövårdschef Heli Ojala

Förslag:

Miljönämnden beslutar att meddela rökförbud enligt 79 § i tobakslagen (549/2016) på balkongerna till lägenheterna i Asunto Oy Kotkan Keskuskatu 29.

Beslut:

Godkändes.

Verkställighet:

Utdrag:

Asunto Oy Kotkan Keskuskatu 29
miljötjänsternas kontor Päivi Pylkkö
hälsoinspektör Anni Varis
tf miljöhälsovårdschef Jenni Hyväkkä

Anteckning om protokolljustering

KOTKA STAD

Sammanträdesdatum

Sida

Miljönämnden

16.12.2021

14

Delgivning:

Beslutet delges den kontaktperson som har angetts i ansökan genom bevislig delgivning mot mottagningsbevis och lägenhetsinnehavarna delges genom offentlig delgivning.

Besvärsanvisning:

Östra Finlands förvaltningsdomstol

Anteckning om protokolljustering

KOTKA STAD

Sammanträdesdatum

Sida

Miljönämnden

16.12.2021

15

D/3399/02.08.00.00/2021

124 § Upphandling av ibruktagande av tjänsten Ilmastovahti & ympäristövahti (klimat- och miljövakt)

Ympla 16.12.2021, 124 §

Beredare: Esa Partanen, expert inom hållbar utveckling, tfn 040 624 7948

Föredragningstext: Städerna Kotka och Kouvola har för avsikt att ta i bruk en tjänst som motsvarar tjänsten Ilmastovahti/Ympäristövahti (klimatvakt/miljövakt) som redan används i många städer i Finland. För Kotka stads del kommer det att handla om Ilmastovahti, för Kouvolas del om Ympäristövahti. Syftet med tjänsten är att underlätta uppföljningen och det systematiska genomförandet av Kotkas klimatprogram i Kotka och Kouvolas miljöprogram i Kouvola samt kommunikationen om deras framskridande.

Ibruktagandet av dessa tjänster är en central del i ifrågavarande städers gemensamma projekt "Ilmastoseuranta – Kotkan ja Kouvolan ilmastotoimien seuranta tuloksekkaaksi ja näkyväksi" (klimatuppföljning – framgång och synlighet för Kotkas och Kouvolas klimatåtgärder) som stöds av miljöministeriets program Kommunernas klimatlösningar. Projektet och de anskaffningar som görs inom det administreras av Kotka stad.

Projektet som startade i maj 2021 varar till september 2022 och den målsatta tiden för att publicera klimattjänstvakten, som är ett delmoment i projektet, är våren 2022, varefter man inom projektet bland annat gör nödvändiga underhållsåtgärder för tjänsten så att den fortsätter så bra som möjligt efter projektet.

I anslutning till ärendet har en marknadskartläggning gjorts i samarbete mellan båda städerna beträffande de partner som behövs vid ibruktagandet av vakttjänsterna och vad de tillhandahåller. I kartläggningen deltog förutom miljötjänsterna även städernas dataadministration.

Under kartläggningen kom man i samarbete med städernas dataadministration fram till målet att lösningen ska basera sig på städernas befintliga Microsoft-plattformar, så att den lärdom som fås av detta även kan utnyttjas för annat motsvarande utvecklingsarbete.

På basis av kartläggningen, de uppställda tekniska målen och projekt-tidtabellen har man kommit till slutsatsen att Forward Forever Oy är det bästa alternativet blans tjänsteleverantörerna med erfarenhet inom detta.

Av Forward Forever Oy begärdes ett anbud om ibruktagande av tjänsten Ilmastovahti/Ympäristövahti som baserar sig på plattformen Microsoft power Platform samt om nödvändig underhållsservice för det initiala skedet, med beaktande av målet att det nödvändiga tekniska underhållet under projektiden överförs till städernas ICT-servicepartner (Kymijoen ICT).

Anteckning om protokolljustering

KOTKA STAD	Sammanträdesdatum	Sida
Miljönämnden	16.12.2021	16

Ett anbud erhöles 4.11.2021. Priserna enligt anbudet var följande:

- Ibrukttagande av tjänsten Ilmastovahti/ympäristövahti 7 500 €/stad, totalt 15 000 € (+moms)
- Underhålls- och stödtjänster för tjänsterna Ilmastovahti/ympäristövahti efter ibrukttagandet till projektets slut 9/2022 till priset 140 €/h, tidsuppskattning 8 personarbetsdagar = 8 400 €

Anbudet och innehållet i det har behandlats tillsammans med båda städernas dataadministration samt med Kymijoen ICT. Anbudet har konstaterats vara kostnadseffektivt och det har konstaterats vara ändamålsenligt att göra en upphandling i enlighet med anbudet.

Föredragande: miljövårdschef Heli Ojala

Förslag: Nämnden beslutar att skaffa ibrukttagande av klimatvaktjtjänsten för Kotka och Kouvola städer av Forward Forever Oy till priset 15 000 € + moms. Nämnden beslutar dessutom att skaffa de underhålls- och stödtjänster för initialskedet som behövs efter att tjänsterna har publicerats till och med september 2022 av Forward Forever till det timbaserade priset 140 €/h + moms, dock så att kostnadsuppskattningen på 8 400 € som getts för underhålls- och stödtjänsten inte överskrider utan beställarens skriftliga tillstånd. Anskaffningskostnaderna bokförs med projekt-id ZK5819/investeringsprojekt.

Beslut: Godkändes.

Verkställighet:

Utdrag: Forward Forever / Jouko Nyholm
expert inom hållbar utveckling, Saara Ihanamäki
dataadministrationschef Jarmo Gunther
miljötjänsternas controller Paula Thilman
Kouvola stad / miljödirektör Hannu Friman
Kouvola stad / miljöexpert Timo Martikainen
Kouvola stad / dataadministrationsexpert Hanna Piispa-Malinen

Upphandlingsrättelseyrkande
Anvisning för omprövningsbegäran enligt kommunallagen

Anteckning om protokolljustering

KOTKA STAD	PROTOKOLL	Sida
Miljönämnden	16.12.2021	17

125 § Övriga ärenden (gemensamma)

Ympla 16.12.2021, 125 §

Det fanns inga övriga gemensamma ärenden.

Ingen anvisning för begäran om omprövning (Kommunall 136 §)

Anteckning om protokolljustering

KOTKA STAD	Sammanträdesdatum	Sida
Miljönämnden	16.12.2021	18

D/3465/00.01.01.00/2021

131 § Ändring av verksamhetsstadgan för verksamhetsenheten miljötjänster som lyder under miljönämnden

Ympla 16.12.2021, 131 §

Beredare: miljövärdschef Heli Ojala, tfn 044 702 4805

Föredragningstext: Enligt 10 kap. 8 § i förvaltningsstadgan tas upphandlingsbeslut av organ eller tjänsteinnehavare inom gränserna för sina anskaffningsbefogenheter. Gränserna för anskaffningsbefogenheterna är mervärdesskattefria värden. Anskaffningsbefogenheterna fastställs av organet om inte annat föreskrivs i förvaltningsstadgan.

Anskaffningsbefogenheter för tjänsteinnehavare inom miljötjänsterna har inte fastställts i verksamhetsstadgan. För skötseln av uppgifterna är det nödvändigt att fastställa anskaffningsgränser för miljövärdschefen som leder miljötjänsterna samt för serviceenheternas chefer, miljöhälsovårdschefen och byggnadsinspektören.

Följande ändringar föreslås i verksamhetsstadgan för miljötjänsternas verksamhetsenhet som lyder under miljönämnden:

3 kap. 3 § Miljövärdschefens beslutanderätt

punkt 2) skadeersättningar upp till det belopp som stadsstyrelsen har fastställt, ändras till:

2) beslutar om beviljande av skadeersättning eller motsvarande gottgörelse upp till 5 000 euro då staden är ersättningsskyldig eller den kan anses vara ersättningsskyldig, om inte annat har fastställts,

som ny punkt 10) beslutar om verksamhetsenhetens anskaffningar upp till 30 000 euro, om inte annat har fastställts i de anskaffningsanvisningar som stadsstyrelsen har gett,

3 kap. 7 § Miljöhälsovårdschefens beslutanderätt

som ny punkt 13) beslutar om engångsanskaffningar upp till 5 000 euro för den serviceenhet som han eller hon leder.

3 kap. 9 § Byggnadsinspektörens beslutanderätt

som ny punkt 14) beslutar om engångsanskaffningar upp till 5 000 euro för den serviceenhet som han eller hon leder.

Benämningen stadsveterinär har ändrats till miljöhälsovårdschef genom miljönämndens beslut 3.6.2021/§ 74. Verksamhetsstadgan uppdateras till nödvändiga delar beträffande benämningen.

Anteckning om protokolljustering

KOTKA STAD	Sammanträdesdatum	Sida
Miljönämnden	16.12.2021	19

Bilagor: verksamhetsstadgan inklusive ändringar

Föredragande: Miljövårdschef Heli Ojala

Förslag: Miljönämnden beslutar att ändra verksamhetsstadgan för miljötjänsternas verksamhetsenhet som lyder under miljönämnden till ovan nämnda delar.

Denna paragraf justeras på sammanträdet. Ändringarna i verksamhetsstadgan träder i kraft 17.12.2021.

Beslut: Godkändes.

Verkställighet:
Utdrag: Författningssamling

Anvisning för omprövningsbegäran

ANVISNINGAR FÖR OMRÖVNINGSBEGÄRAN

Besvärsförbud I fråga om följande beslut får det enligt 136 § i kommunallagen inte begäras omprövning eller anföras kommunalbesvär, eftersom beslutet endast gäller beredning eller verkställighet:

Paragraferna: 115, 116, 117, 118, 119, 120, 125, 126, 130

I följande beslut får det enligt 146 § i upphandlingslagen ändring inte sökas med stöd av kommunallagen eller lagen om rättegång i förvaltningsärenden, eftersom det är fråga om ärenden som hör till marknadsdomstolens behörighet:

Paragraferna: –

Eftersom det i fråga om följande beslut kan begäras omprövning enligt 137 § i kommunallagen, får ändring i dem inte sökas genom besvär:

Paragraferna: 121, 131

I följande beslut får det enligt 5 § 1 mom. i förvaltningsprocesslagen eller annan lagstiftning inte sökas ändring genom besvär:

Paragrafer och grunder för besvärsförbud

Anvisningar för omprövningsbegäran

Ärenden 121 §, 131 §

Omprövningsmyndighet och anvisning för omprövningsbegäran

I ovan nämnda beslut kan ändring sökas genom omprövningsbegäran **till miljönämnden**.

Omprövning får begäras av

– den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part), samt

– kommunmedlemmar.

Avgift för omprövningsbegäran.

Behandlingen av en omprövningsbegäran är avgiftsfri.

Tidsfristen för omprövningsbegäran

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

En part anses, om inte något annat påvisas, ha fått del av beslutet sju (7) dagar efter att ett brev därom har sänts eller vid den tidpunkt som angetts i ett särskilt delgivningsintyg. När vanlig elektronisk delgivning används, anses en part ha fått del av beslutet på den tredje (3) dagen efter att meddelandet sändes, om inte annat bevisas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet. Protokollet har gjorts tillgängligt i det allmänna datanätet **23.12.2021**.

Dagen för delfåendet räknas inte in i besvärstiden. Om sista dagen av besvärstiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag får begäran om omprövning inlämnas första vardagen därefter.

Omprövningsbegärans form, innehåll och bilagor

En begäran om omprövning ska anföras skriftligt. Även ett elektroniskt dokument uppfyller kravet på skriftligt format.

I begäran om omprövning ska anges:

- beslut, i vilken ändring söks,
- till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas,
- grunderna till ändringsyrkandet.

Till begäran om omprövning ska fogas de handlingar som den som begär omprövning åberopar som stöd för sin begäran, om de inte redan tidigare har lämnats till myndigheten.

Omprövningsbegäran ska undertecknas av ändringssökanden, dennes lagliga företrädare eller ombud. Av skriften ska också framgå den persons namn som begär omprövning, och om hen inte är undertecknare också undertecknarens namn, bostadskommun, postadress och ett telefonnummer, dit meddelanden som hänför sig till ärendet kan sändas. Om meddelanden eller beslut angående begäran om omprövning kan delges som ett elektroniskt beslut, ber myndigheten också om e-postadress som kontaktuppgift.

Ett elektroniskt dokument behöver inte undertecknas, om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Inlämnande av omprövningsbegäran till myndigheten

Omprövningsbegäran ska inlämnas till stadsstyrelsen av ändringssökanden eller ett ombud som denne befullmäktigat inom tjänstetid innan tidsfristen för begäran om omprövning upphör.

Begäran om omprövning kan också lämnas in per fax eller e-post.

Ett elektroniskt meddelande anses ha kommit in till en myndighet när det finns tillgängligt för myndigheten i en mottagaranordning eller ett datasystem på ett sådant sätt att meddelandet kan behandlas. En begäran om omprövning skickas alltid på avsändarens ansvar.

Omprövnings- myndighetens kontaktuppgifter

Kotka stad
Miljönämnden
Kustaankatu 2, 48100 Kotka
(PB 205, 48101 Kotka)
Telefon: 05 234 4218, 05 234 5224 (registratorskontoret)
Fax: 05 234 4252
E-post: kirjaamo@kotka.fi
Tjänstetid: må–fr kl. 8.00–16.00, under sommartid som meddelas separat
 må–fr kl. 8.00–15.00

KOTKA STAD

Sida

BESVÄRSANVISNING

22

Ärenden § 123, § 129

Besvärsmyndighet och besvärsrätt

I detta beslut får ändring sökas genom besvär till **Östra Finlands förvaltningsdomstol**.

Besvär får anföras av

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part), samt
- kommunmedlemmar.

Ändring i ett beslut som fattats med anledning av en begäran om omprövning får sökas genom kommunalbesvär endast av den som framställde begäran om omprövning av det ursprungliga beslutet. Om det ursprungliga beslutet har ändrats med anledning av en begäran om omprövning, får ändring i det ändrade beslutet sökas genom kommunalbesvär också av parter och av kommunmedlemmarna.

Avgift för sökande av ändring Information om avgifter för behandlingen av besvär fås från besvärsmyndigheten. Bestämmelser om avgifter, deras belopp och grunderna för befrielse från avgift finns i lagen om domstolsavgifter (1455/2015). I de fall där en avgift tas ut är den 260 euro.

Besvärsgrunder Besvär får anföras på den grunden att

- beslutet har tillkommit i oriktig ordning,
- den myndighet som har fattat beslutet har överskridit sina befogenheter, eller
- beslutet annars strider mot lag.

Besvärstid Besvären ska lämnas in hos förvaltningsdomstolen inom 30 dagar från delfäendet av beslutet. Dagen för delfäendet räknas inte in i besvärstiden.

En part anses ha fått del av ett beslut, om annat inte visas, inom sju (7) dagar från att brevet skickats, vid den tidpunkt som framgår av mottagningsbeviset eller den tidpunkt som antecknats i ett separat delgivningsbevis. Vid elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje (3) dagen från avsändandet av meddelandet.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut när protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet **23.12.2021**.

Om sista dagen av besvärstiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag får besvär inlämnas till besvärsmyndigheten första vardagen därefter.

Besvärens form innehåll och bilagor

Besvär ska anföras skriftligen. Även ett elektroniskt dokument uppfyller kravet på skriftligt format.

I besvären ska **anges**:

23

- beslut, i vilken ändring söks,
- till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas,
- de grunder på vilka ändring yrkas,
- ändringssökandens namn och hemkommun,
- postadress, telefonnummer eller e-postadress, dit meddelanden om ärendet till den som söker ändring kan sändas.

Till besvärsskriften ska **fogas**:

- det överklagade beslutet i original eller avskrift,
- intyg över när ändringssökanden har fått del av beslutet, eller annan utredning om när besvärstiden börjat löpa,
- de handlingar som ändringssökanden hänvisar till som stöd för sina yrkanden, om de inte redan tidigare har lämnats till myndigheten.

Ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet ska underteckna besvärsskriften. Om ändringssökandens talan förs av hans lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har uppgjort besvären, ska i besvärsskriften även uppges namn och hemkommun för denna person. Ett elektroniskt dokument behöver dock inte undertecknas, om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Ett ombud som inte är advokat eller offentligt rättsbiträde ska bifoga en fullmakt till besvärsskriften, om ändringssökanden inte har befullmäktigat ombudet muntligen hos besvärsmyndigheten.

Inlämnande av besvär

Besvären ska inlämnas av ändringssökanden eller ett ombud som ändringssökanden befullmäktigat till besvärsmyndigheten senast underbesvärstidens sista dag innan besvärsmyndigheten stänger.

Besvären kan också lämnas in per fax eller e-post. Besvär kan också anföras genom förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>.

Ett elektroniskt meddelande anses ha kommit in till en myndighet när det finns tilfgångligt för myndigheten i en mottagaranordning eller ett datasystem på ett sådant sätt att meddelandet kan behandlas.

En besvärsskrift sänds alltid på avsändarens ansvar.

Besvärsmyndighetens kontaktinformation

Östra Finlands förvaltningsdomstol

Minna Canthin katu 64

70100 KUOPIO

(PB 1744, 70101 KUOPIO)

Tfn 029 564 2500

E-post: ita-suomi.hao@oikeus.fi

Fax: 029 564 2501

Tjänstetid: vardagar kl. 8.00–16.15

BESVÄRSANVISNING

Miljönämnden § 122

I detta beslut eller angående avgiften som uppbärs för beslutet söks ändring genom anförande av besvär till **Vasa förvaltningsdomstol**.

Besvärsrätt

Detta beslut överklagas genom besvär av

- 1) part,
- 2) registrerad förening eller stiftelse, vars syfte är att främja miljö-, hälso- eller naturskydd eller trivseln i boendemiljön och inom vars verksamhetsområde miljökonsekvenserna i fråga förekommer,
- 3) placeringskommunen för verksamheten eller annan kommun inom vilkens område verksamhetens miljökonsekvenser förekommer,
- 4) statlig tillsynsmyndighet samt miljöskyddsmyndighet i verksamhetens placeringskommun och kommun inom verkningsområdet,
- 5) myndighet som övervakar det allmänna intresset i ärendet,
- 6) sametinget och skolternas byastämman enligt de grunder som föreskrivs i 191 § i miljöskyddslagen.

Besvärstid ja inlämnande av besvärsskriften

Detta beslut fattas efter anslag på det datum som anges i beslutet, varvid part anses ha fått del av det. Besvär ska anföras inom 30 dagar från beslutsdatumet. När besvärstiden räknas beaktas inte beslutsdagen.

Besvärsskriften ska riktas till och inlämnas till Vasa förvaltningsdomstol inom besvärstiden senast under besvärstidens sista dag innan besvärsmyndigheten stänger. Om sista dagen av besvärstiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag får besvär inlämnas första vardagen därefter.

Besvärsskriften kan på eget ansvar skickas per post eller levereras med bud. Besvärshandlingarna ska lämnas till posten i så god tid att de hinner fram senast under besvärstidens sista dag innan myndigheten stänger.

På eget ansvar kan besvärsskriften även lämnas per fax eller e-post. En elektroniskt inlämnad besvärsskrift ska vara levererad på så sätt att den är tillgänglig i mottagaranordningen eller i datasystemet senast på besvärstidens sista dag innan besvärsmyndigheten stänger.

Besvär kan också anföras genom förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>.

Besvärens form, innehåll och bilagor Besvär anförs skriftligen och riktas till Vasa förvaltningsdomstol. Även ett elektroniskt dokument uppfyller kravet på skriftligt format.

I besvären ska **anges**:

- 1) beslut, i vilken ändring söks,
- 2) till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas,
- 3) de grunder på vilka ändring yrkas,
- 4) ändringssökandens namn och hemkommun,
- 5) postadress, telefonnummer eller e-postadress, dit meddelanden om ärendet till den som söker ändring kan sändas.

Till besvärsskriften ska **fogas**:

- 1) det överklagade beslutet i original eller avskrift,
- 2) intyg över när beslutet har delgivits, eller annan utredning om när besvärstiden börjat löpa, samt
- 3) de handlingar som ändringssökanden åberopar som stöd för sina yrkanden, om dessa inte redan tidigare har lämnats till myndigheten,
- 4) en fullmakt av ett eventuellt ombud, om denne inte är advokat eller offentligt rättsbiträde, eller om besvären har inlämnats elektroniskt, en utredning över ombudets befogenheter.

Ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet ska underteckna besvärsskriften. Om ändringssökandens talan förs av hans lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har uppgjort besvären, ska i besvärsskriften även uppges namn och hemkommun för denna person. Ett elektroniskt dokument behöver dock inte undertecknas, om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Rättegångsavgift

Förvaltningsdomstolen uppbär en rättegångsavgift för behandlingen av besvärsärendet. Bestämmelser om avgifter finns i lagen om avgifter för domstolars och vissa justitieförvaltningsmyndigheters prestationer 26.7.1993/701.

Kontaktinformation till Vasa förvaltningsdomstol

Besöks-/postadress: Vasa förvaltningsdomstol
Korsholmsesplanaden 43, 4. vån.
PB 204
65101 Vasa

Tfn Registratorskontoret 029 564 2780
Fax 029 564 2760
E-post: [vaasa.hao\(at\)oikeus.fi](mailto:vaasa.hao@oikeus.fi)
När e-post skickas ersätts (at) med tecknet @.

Telefonväxel 029 564 2611

Vasa förvaltningsdomstols registratorskontor är öppet från måndag till fredag klockan 8.00–16.15.

KOTKA STAD

16.12.2021

26
§ 124 1 (3)

RÄTTELSEANVISNING FÖR UPPHANDLINGAR SOM UNDERSKRIDER NATIONELLA TRÖSKELVÄRDEN¹

Part som är missnöjd med detta beslut kan ansöka om ändring i beslutet genom att anföra **ett upphandlingsrättelseyrkande** eller **en omprövningsbegäran enligt kommunallagen** eller både och.

I denna anvisning beskrivs båda metoderna för ansökan om ändring.

1. ANVISNINGAR FÖR UPPRÄTTANDE AV UPPHANDLINGSRÄTTELSEYRKANDE

Rätt att begära omprövning

Den som är missnöjd med en kommunal myndighets beslut eller något annat avgörande som gjorts i upphandlingsförfarande i upphandlingar som underskrider nationella tröskelvärden kan till den upphandlande enheten lämna ett sådant rättelseyrkande som avses i 133 § i upphandlingslagen. Upphandlingsrättelse kan yrkas skriftligen hos den upphandlande enheten av en anbudsgivare som deltagit i anbuds-förfarandet eller en kandidat som gjort en ansökan om deltagande, dvs. den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part).

Tidsfristen för omprövningsbegäran

En part ska yrka på upphandlingsrättelse inom 14 dagar från att parten har fått kännedom om den upphandlande enhetens beslut eller annat avgörande.

En part anses ha fått del av ett beslut, om annat inte visas, inom sju dagar från att brevet skickades, vid den tidpunkt som framgår av mottagningsbeviset eller den tidpunkt som antecknats i ett separat delgivningsbevis. Då elektronisk kontaktinformation används anses en kandidat och anbudsgivare ha fått del av beslutet den dag den elektroniska handlingen om ärendet finns tillgänglig för mottagaren i en mottagaranordning på ett sådant sätt att meddelandet kan behandlas. Dagen då meddelandet har sänts anses vara en sådan tidpunkt om inte någon tillförlitlig utredning företes i ärendet om att telekommunikationsanslutningarna inte har fungerat eller motsvarande andra omständigheter har förekommit, som har medfört att det elektroniska meddelandet har anlänt till mottagaren senare.

Dagen för delfåendet räknas inte in i besvärstiden. Om sista dagen av tidsfristen är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag får begäran om omprövning inlämnas första vardagen därefter.

¹ Storleken på det nationella tröskelvärdet är:

60 000 € varor och tjänster

400 000 € hälsovårds- och socialtjänster

300 000 € särskilda tjänsteanskaffningar

150 000 € byggnadsentreprenader

500 000 € koncessioner

KOTKA STAD

16.12.2021

§ 124

27

2 (3)

Omprövningsmyndighet

Kontaktinformation till den myndighet, hos vilken upphandlingsrättelse anförs:

Kotka stad
Miljönämnden
PB 205, 48101 Kotka
kirjaamo@kotka.fi

Omprövningsbegärans form och innehåll

Ett upphandlingsrättelseyrkande anhängiggörs genom att skriftligen meddela:

- beslut, i vilket rättelse söks,
- hurdan rättelse som yrkas
- på vilka grunder rättelse yrkas.

Ett elektroniskt dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

Av rättelseyrkandet ska framgå namnet på den som yrkar på rättelse samt nödvändiga kontaktuppgifter för ärendets skötsel. Om ändringssökandens talan förs av dennes lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har upprättat rättelseyrkandet, ska i rättelseyrkandet även uppges namn och nödvändiga kontaktuppgifter för denna person.

Delgivning till parter

Delgivning om beslutet [har skickats till parten 23.12.2021 / överlämnats elektroniskt 23.12.2021]

2. ANVISNINGAR FÖR BEGÄRAN OM OMRÖVNING I ENLIGHET MED KOMMUNALLAGEN

Den som är missnöjd med detta beslut kan anföra en skriftlig omprövningsbegäran. I beslutet får ändring inte sökas genom besvär till domstol.

Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras av

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (*part*)
- kommunmedlemmar.

Tidsfristen för omprövningsbegäran

En begäran om omprövning ska framställas inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

KOTKA STAD

28

16.12.2021

§ 124 3 (3)

Begäran om omprövning ska skickas till omprövningsmyndigheten på den sista dagen inom tidsfristen innan ämbetsverket stänger.

En *part* anses, om inte något annat påvisas, ha fått del av beslutet sju dagar efter att ett brev därom har sänts. När vanlig elektronisk delgivning används, anses en part ha fått del av beslutet på den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte annat bevisas.

En *kommunmedlem* anses ha fått del av ett beslut sju (7) dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet på Kotka stads webbplats.

Beslutet är allmänt tillgängligt på Kotka stads webbplats 23.12.2021.

Beslutet har [skickats/överlämnats elektroniskt] till parten 23.12.2021.

Dagen för delfåendet räknas inte in i besvärstiden. Om sista dagen av besvärstiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag får begäran om omprövning inlämnas första vardagen därefter.

Omprövningsmyndighet

Kontaktinformation till den myndighet, till vilken omprövningsbegäran anförs:

Kotka stad
Stadsstyrelsen
PB 205, 48101 Kotka
kirjaamo@kotka.fi

Omprövningsbegärans form och innehåll

En begäran om omprövning ska anföras skriftligt. Även ett elektroniskt dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I begäran om omprövning ska anges:

- beslut, i vilket rättelse söks,
- hurdan rättelse som yrkas
- på vilka grunder rättelse yrkas.

I omprövningsbegäran ska dessutom anges namn, hemkommun, postadress och telefonnummer för den som upprättat begäran. Om omprövningsbeslutet kan delges som elektroniskt meddelande begärs att även e-postadressen meddelas som kontaktuppgift.

¹ Storleken på det nationella tröskelvärdet är:
60 000 € varor och tjänster
400 000 € hälsovårds- och socialtjänster
300 000 € särskilda tjänsteanskaffningar
150 000 € byggnadsentreprenader
500 000 € koncessioner

Jag intygar att översättningen ovan till sitt innehåll motsvarar det för mig företedda skannade originalet.

Närpes den 27 december 2021

Helena Holmlund, auktoriserad translator från finska till svenska
(Lag om auktoriserade translatorer 1231/2007)